

## RACCONTI

# Il «Messaggio imperiale» e quello di Kafka



Con la malizia del sacrilegio - o l'arguzia dell'archeologo - il curatore Vito Punzi smuove un verbo e rinnova l'architettura del perfetto racconto di Franz Kafka. *Un messaggio dell'imperatore* (nella nuova versione, *Un messaggio imperiale*) narra la corsa del «messaggero». Il messaggio non arriverà a destinazione, «Tu, però, stai alla tua finestra e lo sogni, quando scende la sera». Il finale (la traduzione è di Ervino Pocar) va rimeditato: Kafka non dice «sognare», ma «immaginare». Come sanno i cabbalisti, modificando una lettera si altera l'opera. Il fascino di Kafka, dunque, raddoppia.

**Davide Brullo**

Franz Kafka

**Un messaggio imperiale  
e altri racconti**

(Marietti, pagg. 67, euro 3,99, e-book)

